

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar nuostatą, jog pagal Direktyvos 2004/18/EB<sup>(1)</sup> 44 straipsnio 2 dalį reikalaujami minimalūs pajėgumo reikalavimai nustatomi laikantis šios direktyvos 47 straipsnio 1 dalies b punkto, galima aiškinti taip, kad perkančioji organizacija turi teisę minimalius pajėgumo reikalavimus sieti tik su vienu apskaitos dokumente (balanse) pateiktu rodikliu, kurį pasirenka ekonominei ir finansinei padėčiai patikrinti?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą teigiamas, taip pat kyla klausimas, ar laikomasi direktyvos 44 straipsnio 2 dalyje įtvirtinto atitikties reikalavimo, kai minimalų pajėgumą nusprendžiama vertinti pagal duomenis (finansinių metų rezultatai), kurių turinys atskirose valstybėse narėse skiriasi dėl jose galiojančių atskaitomybės reglamentuojančių teisės aktų?
3. Ar norint panaikinti skirtumus, kurie, be jokios abejonės, egzistuoja tarp valstybių narių, užtenka, kad perkančioji organizacija, nurodyma dokumentus ekonominei ir finansinei padėčiai patikrinti, leidžia naudotis išorės priemonėmis (47 straipsnio 3 dalis), ir ar tam, kad visais dokumentais, kuriuos nurodė perkančioji organizacija, būtų laikomasi atitikties reikalavimo, tokia organizacija turi užtikrinti, kad minėtą padėtį būtų galima įrodyti kitu būdu (47 straipsnio 5 dalis)?

<sup>(1)</sup> 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

**2011 m. gegužės 11 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *BrainProducts GmbH prieš BioSemi V.O.F. ir kt.***

(Byla C-219/11)

(2011/C 232/24)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Bundesgerichtshof*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *BrainProducts GmbH*

Atsakovai: *Bio Semi V.O.F.*, Antonius Pieter Kuiper, Robert Jan Gerard Honsbeek, Alexander Coenraad Metting van Rijn

**Prejudicinis klausimas**

Ar gaminy, kurį gamintojas numatė naudoti žmogaus fiziologiniam procesui tirti, laikomas medicinos prietaisu pagal Direktyvos 93/42/EEB<sup>(1)</sup> 1 straipsnio 2 dalies a punkto trečią įtrauką tik tada, jei jis turi medicininę paskirtį?

<sup>(1)</sup> 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų (OL L 169, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 12 t., p. 82) su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/47/EB (OL L 247, p. 21).

**2011 m. gegužės 11 d. Oberverwaltungsgerichts Berlin-Brandenburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Leyla Ecem Demirkan prieš Vokietijos Federacinę Respubliką***

(Byla C-221/11)

(2011/C 232/25)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Oberverwaltungsgerichts Berlin-Brandenburg*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: *Leyla Ecem Demirkan*

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 1970 m. lapkričio 23 d. Papildomo protokolo prie susitarimo, įsteigiančio Europos ekonominės bendrijos ir Turkijos asociaciją (toliau — Papildomas protokolas)<sup>(1)</sup>, 41 straipsnio 1 dalyje numatyta laisvės teikti paslaugas sąvoka apima ir pasyvią laisvę teikti paslaugas?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas, ar pasyvią laisvę teikti paslaugas pagal Papildomo protokolo 41 straipsnio 1 dalį taikoma ir Turkijos piliečiams, kurie, kaip ieškovė, nori atvykti į Vokietijos Federacinę Respubliką ne teikti konkrečią paslaugą, bet atvykti ne ilgiau kaip trims mėnesiams aplankyti giminaičių, turėdami tik galimybę gauti paslaugų Vokietijos teritorijoje?

<sup>(1)</sup> OL L 293, 1972, p. 4.

**2011 m. gegužės 16 d. Administrativen sad — Varna (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *TETS Haskovo AD prieš Direktor na Direksia „Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto“ — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia po prihodite***

(Byla C-234/11)

(2011/C 232/26)

Proceso kalba: bulgarų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Administrativen sad — Varna*